

# Votre Advantage: Plus d'équipements et en route !

Fiat/Citroen

**Économie/  
prix très  
intéressante**

Globetrail Advantage



- Baies à cadre
- Stickage extérieur Full
- Baie arrière gauche
- Store

- Truma CP Plus
- Placards de pavillon avec éclairage indirect
- Eclairage à LED au niveau de la cuisine & des placards de pavillon

- Jantes alu 16"
- Couleur pare-chocs avant identique à la carrosserie
- Calendre, entourage des feux & lame de pare-chocs avants noirs (que pour Fiat)
- Techno Trim
- Volant & pommeau de levier de vitesse en cuir
- Commande au volant pour radio
- Feux de jour à LED

- 1 prise USB double (au-dessus de la dinette avant gauche)
- Prises 230V supplémentaires (dinettes, meuble haut avant gauche)
- 1 prise 12V côté couchage (par exemple pour la glacière)

- Ambiance intérieure Kos
- Tapis au niveau de la dinette
- Eclairage d'auvent
- Plateau de table avec rallonge pivotante

# Globetrail (Fiat) Advantage



## Sur châssis Fiat

Design, équipement, fonctionnalité unique ! En finition Advantage, le Globetrail est pourvu d'un bon nombre d'avantages, pour un excellent confort et des idées exceptionnelles. Que ce soit le design intérieur particulièrement chic ou le système d'extraction unique dans le garage arrière. Les baies à cadre, le store, les jantes aluminium et bien d'autres équipements encore sont de série à bord. Et sur demande, il est même possible de commander un skydome au-dessus de la cabine de conduite.

## Intérieur Kos



+ Ambiance  
intérieure Camino



+ Mobilier décor :  
noyer Nagano

## Intérieur Scandi



+ Tissu Scandi



+ Mobilier décor :  
chêne ambré  
(Amberes Oak)

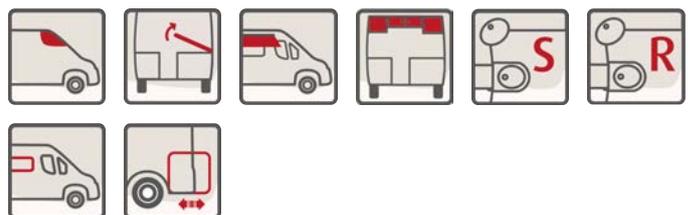
## Données techniques

Longueur hors-tout	541 - 636 cm
Largeur hors-tout approximative	205 cm
Hauteur hors-tout	265 cm
Hauteur intérieure	190 cm

Les valeurs maximales ne sont en partie pas possibles pour tous les modèles ou seulement grâce à des options.

## Les plus de la gamme

- + Un équipement d'excellence
- + Un design Dethleffs cohérent. Choix entre deux intérieurs différents
- + L'extension arrière innovante sert d'espace de rangement pratique pour les ustensiles nécessaires. Ainsi, les cales, l'enrouleur de câbles, etc. sont immédiatement à portée de main dès l'arrivée.
- + Toit relevable avec deux places de couchage supplémentaires (en option)
- + Les anneaux d'arrimage pratiques permettent de transporter en toute sécurité des vélos ou des bagages plus volumineux.
- + L'éclairage indirect sur les placards de pavillon et dans la cuisine crée une ambiance de bien-être dans tout le véhicule
- + Des placards de pavillon sur tout le pourtour (également à l'arrière) offrent un espace de rangement supplémentaire



# Globetrail (Fiat) Advantage

## Données techniques



Globetrail (Fiat) Advantage		540 DR	600 DS	600 DR
Châssis de série		Fiat Ducato	Fiat Ducato	Fiat Ducato
Normes d'émission		Euro 6d Final	Euro 6d Final	Euro 6d Final
Longueur hors-tout	cm	541	599	599
Largeur hors-tout approximative	cm	205	205	205
Hauteur hors-tout	cm	265	265	265
Hauteur intérieure	cm	190	190	190
Poids tractable 12 % freiné/non freiné	kg	2500 / 750	2500 / 750	2500 / 750
Empattement	cm	345	404	404
Dimensions couchage milieu L x l	cm	180 x 91 ○	180 x 88 ○	180 x 88 ○
Dimensions couchage arrière L x l	cm	197 x 132 - 118	197 x 157 - 140	197 x 157
Nombre de couchages de série / max.		2 / 5 ○	2 / 5 ○	2 / 5 ○
Motorisation de base		Multijet 3	Multijet 3	Multijet 3
Puissance kw (ch)		103 (140)	103 (140)	103 (140)
Masse en ordre de marche (+/-5%)*	kg	2775 (2636 jusqu'à 2914)*	2875 (2731 jusqu'à 3019)*	2875 (2731 jusqu'à 3019)*
Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*	kg	405	299	299
Masse en charge maximale techniquement admissible*	kg	3499	3499	3499
Nombre de places carte grise (conducteur inclus)*		4	4	4
Réservoir eaux usées	l	90	90	90
Dimensions du lit toit relevable L x l	cm	209 x 143 ○	209 x 143 ○	209 x 143 ○
Capacité totale du réservoir à eau propre / Capacité du réservoir à eau propre en ordre de marche	l	100 / 20	100 / 20	100 / 20



\* INFO

En ce qui concerne la masse en ordre de marche indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à ± 5 % de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Dethleffs est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel de

votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait exceptionnellement révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point Mentions légales. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas.

# Globetrail (Fiat) Advantage

## Données techniques



Globetrail (Fiat) Advantage		600 ER	640 ES	640 ER
Châssis de série		Fiat Ducato	Fiat Ducato	Fiat Ducato
Normes d'émission		Euro 6d Final	Euro 6d Final	Euro 6d Final
Longueur hors-tout	cm	599	636	636
Largeur hors-tout approximative	cm	205	205	205
Hauteur hors-tout	cm	265	265	265
Hauteur intérieure	cm	190	190	190
Poids tractable 12 % freiné/non freiné	kg	2500 / 750	2500 / 750	2500 / 750
Empattement	cm	404	404	404
Dimensions couchage milieu L x l	cm	180 x 88 ○	180 x 88 ○	180 x 88 ○
Dimensions couchage arrière L x l	cm	191 - 176 x 197	195 - 179 x 197	194 - 190 x 197
Nombre de couchages de série / max.		2 / 5 ○	2 / 5 ○	2 / 5 ○
Motorisation de base		Multijet 3	Multijet 3	Multijet 3
Puissance kw (ch)		103 (140)	103 (140)	103 (140)
Masse en ordre de marche (+/-5%)*	kg	2875 (2731 jusqu'à 3019)*	3034 (2882 jusqu'à 3186)*	3034 (2882 jusqu'à 3186)*
Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*	kg	299	136	136
Masse en charge maximale techniquement admissible*	kg	3499	3499	3499
Nombre de places carte grise (conducteur inclus)*		4	4	4
Réservoir eaux usées	l	90	90	90
Dimensions du lit toit relevable L x l	cm	209 x 143 ○	209 x 143 ○	209 x 143 ○
Capacité totale du réservoir à eau propre / Capacité du réservoir à eau propre en ordre de marche	l	100 / 20	100 / 20	100 / 20

○ Équipement en option — Non disponible ● Équipement de série ◆ Obligatoire △ n.c. au moment de la publication



En ce qui concerne la masse en ordre de marche indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à ± 5 % de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Dethleffs est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel de

votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait exceptionnellement révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point Mentions légales. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas.

# Équipements de série

	540 DR	600 DS	600 DR	600 ER	640 ES	640 ER
<b>Châssis Fiat</b>						
Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 140 ch / 103 kW) - PTAC 3.499 kg	●	—	—	—	—	—
Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 140 ch / 103 kW) - PTAC 3.499 kg	—	—	—	—	●	●
Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 140 ch / 130 kW) - PTAC 3.499 kg	—	●	●	●	—	—
Jantes aluminium Fiat light 16" - noir mat (si maxi châssis & boîte auto en bicolore <sup>1) 2)</sup> )	●	●	●	●	●	●
<b>Équipement du châssis Fiat</b>						
Airbag conducteur	●	●	●	●	●	●
Airbag passager	●	●	●	●	●	●
Antenne rétroviseur DAB avec haut-parleurs et pré-équipement radio	●	●	●	●	●	●
Batterie 105 A/h	●	●	●	●	●	●
Climatisation de cabine	●	●	●	●	●	●
Commandes au volant pour la radio <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
ESP	●	●	●	●	●	●
Enjoliveurs de feux noir <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Feux de jour à LED <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Grille de calandre noir brillant <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Kit anti-crevaison Fix & Go et anneau de remorquage	●	●	●	●	●	●
Plaque de protection noire <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Porte-gobelet	●	●	●	●	●	●
Prise USB (remplace l'allume-cigare)	●	●	●	●	●	●
Régulateur de vitesse	●	●	●	●	●	●
Réservoir à carburant de 90 litres	●	●	●	●	●	●
Rétroviseurs extérieurs électriques et dégivrants	●	●	●	●	●	●
Siège conducteur réglable	●	●	●	●	●	●
Siège conducteur/passager coordonnés au tissu de la cellule	●	●	●	●	●	●
Sièges Captain Chair avec deux accoudoirs	●	●	●	●	●	●
Sièges conducteur et passager pivotants, siège conducteur également réglable en hauteur	●	●	●	●	●	●
Support pour tablette et smartphone	●	●	●	●	●	●
Techno Trim : Applications en aluminium sur les buses de ventilation <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Volant et pommeau de levier de vitesses en cuir <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
<b>Design extérieur Fiat</b>						
Blanc	●	●	●	●	●	●
Pare-chocs laqué, identique à la couleur de la carrosserie <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
<b>Équipement extérieur</b>						
Baie avec moustiquaire et store occultant dans le cabinet de toilette	●	●	●	●	●	●
Baie avec moustiquaire et store occultant à l'arrière côté gauche <sup>1)</sup>	—	●	●	●	●	●
Baie coulissante à l'arrière côté gauche <sup>1)</sup>	●	—	—	—	—	—
Baies avec moustiquaire et store d'occultation dans les portes arrière	●	●	●	●	●	●
Baies avec moustiquaire et store occultant dans la cuisine et au niveau de la dînette	●	●	●	●	●	●
Baies dans les portes arrière	●	●	●	●	●	●
Baies à cadre <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Eclairage d'auvent <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Lanterneau Midi-Heki 700 x 500 mm au-dessus de la dînette avec moustiquaire et store occultant	●	●	●	●	●	●
Lanterneau Mini-Heki 400 x 400 mm à l'arrière avec moustiquaire et store occultant	●	●	●	●	●	●
Lanterneau dans le cabinet de toilette avec moustiquaire intégrée	●	●	●	●	●	●
Marchepied électrique	●	●	●	●	●	●
Moustiquaire de porte	●	●	●	●	●	●
Stickage extérieur complet <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Store (540) <sup>1)</sup>	●	—	—	—	—	—
Store (600) <sup>1)</sup>	—	●	●	●	—	—
Store (640) <sup>1)</sup>	—	—	—	—	●	●
<b>Équipement intérieur</b>						
1 x prise de courant 230 V dans la cuisine, 1 x double prise USB à l'arrière droite	●	●	●	●	●	●

# Équipements de série

	540 DR	600 DS	600 DR	600 ER	640 ES	640 ER
Bandes lumineuses à LED <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Cabinet de toilette avec lavabo pivotant, robinetterie design noir et WC à cassette	●	—	—	●	—	—
Cabinet de toilette avec lavabo, grand miroir et WC à cassette	—	—	●	—	—	●
Cabinet de toilette avec paroi pivotante et translucide, équipements de douche et WC à cassette	—	●	—	—	●	—
Chargeur automatique pour la batterie de la cellule et la batterie du véhicule 12V/18A (charge d'entretien)	●	●	●	●	●	●
Cloison de séparation soute avec marche d'accès au lit double arrière	—	—	—	—	●	●
Cloison de séparation soute avec découpe pour accès au lit double arrière	●	●	●	●	—	—
Coffre à gaz pour 2 bouteilles de gaz d'une contenance de 13 kg chacune	●	●	●	●	●	●
Combinaison réchaud à 2 feux / évier avec allumage piézoélectrique	●	●	●	●	●	●
Compartiment bas de rangement complémentaire	—	—	●	—	—	●
Compartiment de rangement spacieux au-dessus de la cabine de conduite	●	●	●	●	●	●
Coussins ergonomiques pour un plus grand confort d'assise	●	●	●	●	●	●
Crashsensor	●	●	●	●	●	●
Cuisine ergonomique avec vaste plan de travail	●	●	●	●	●	●
Double prise USB dans la partie arrière gauche <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Dînette confortable avec revêtement qualitatif de la paroi latérale	●	●	●	●	●	●
Eclairage indirect <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Eclairage indirect de l'estrade de la dînette s'allumant automatiquement à l'ouverture de la porte	●	●	●	●	●	●
Équipement de douche (pompe de douche extensible, rideau de douche, rail de guidage, support de douche)	●	—	●	●	—	●
Espace de rangement arrière avec 4 oeillets d'arrimage intégrés	●	●	●	●	●	●
Espaces de rangement généreux	●	●	●	●	●	●
Estrade avec compartiment de rangement intégré au niveau de la dînette	●	●	●	●	●	●
Garantie d'étanchéité de 6 ans	●	●	●	●	●	●
Grands espaces de rangement dans le cabinet de toilette	●	●	●	●	●	●
Interrupteurs d'éclairage répartis de manière optimale à bord du véhicule, notamment à l'entrée	●	●	●	●	●	●
Lit arrière avec sommier à lattes repliable	●	●	●	●	●	●
Mobilier Kos	●	●	●	●	●	●
Moquette surjetée <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Panneau de contrôle avec indication de tous les niveaux de remplissage et de la capacité de la batterie	●	●	●	●	●	●
Penderie dans le coffre de lit	—	●	●	—	●	●
Plan de travail extensible	—	—	●	—	—	●
Prise 12V à l'arrière, en bas à gauche <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Prise 230V dans le meuble haut avant gauche (dînette) <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Prise extérieure CEE 230 V avec coupe-circuit automatique	●	●	●	●	●	●
Pré-câblage pour caméra de recul	●	●	●	●	●	●
Pré-équipement TV 12V & prise TV, raccordement satellite	●	●	●	●	●	●
Puissante batterie de cellule sans entretien (95 Ah)	●	●	●	●	●	●
Rallonge de table pivotante <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Rangement ouvert sous les placards de pavillon	●	●	●	●	●	●
Robinetts à gaz groupés (au niveau du lit) et aisément accessibles	●	●	●	●	●	●
Réfrigérateur à compression 84 l (dont freezer 6,1l)	●	●	●	●	●	●
Réglette d'éclairage et spot pouvant être positionné librement	●	●	●	●	●	●
Réservoir d'eau 100 l, réservoir des eaux usées 90 l	●	●	●	●	●	●
Store plissé dans la cabine de conduite : pare-brise avant	●	●	●	●	●	●
Stores plissés dans la cabine de conduite : vitres latérales	●	●	●	●	●	●
Système ISOFIX pour une place	—	●	●	—	●	●
Tiroir télescopique à l'arrière offrant beaucoup de place pour les petits ustensiles <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●
Trois tiroirs spacieux avec système d'amortissement Servosoft	●	●	●	●	●	●
Éclairage de la soute arrière	●	●	●	●	●	●
<b>Installation chauffage</b>						
Chauffage à air pulsé 4 kW avec chauffe-eau	●	●	●	●	●	●
Commande Truma CP Plus <sup>3) 1)</sup>	●	●	●	●	●	●

# PACKS GLOBETRAIL (FIAT) ADVANTAGE

## Pack numérique (12845)

Ecran tactile couleur HD de 10" pour la radio et navigation

Combiné d'instruments entièrement numérique

Caméra de recul

Poids supp. (kg)<sup>\*</sup>

4

△ n.c. au moment de la publication



L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse

définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point Mentions légales.

# Équipement en option\*

Inclus dans le pack	Poids supp. (kg)*	Code	540 DR	600 DS	600 DR	600 ER	640 ES	640 ER
---------------------	-------------------	------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

## Châssis Fiat

Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 140 ch / 103 kW) - PTAC 3.499 kg - boîte automatique	—	35	13528	—	○	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 140 ch / 103 kW) - PTAC 3.499 kg - boîte automatique	—	35	13624	○	—	—	—	—	—
Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 140 ch / 103 kW) - PTAC 3.499 kg - boîte automatique	—	35	13532	—	—	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 140 Maxi (2,2 l / 140 ch / 103 kW) - PTAC 3.500 kg	—	40	13854	—	○	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 140 Maxi (2,2 l / 140 ch / 103 kW) - PTAC 3.500 kg	—	40	13535	—	—	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 140 Maxi (2,2 l / 140 ch / 103 kW) - PTAC 3.500 kg - boîte automatique	—	40	13855	—	○	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 140 Maxi (2,2 l / 140 ch / 103 kW) - PTAC 3.500 kg - boîte automatique	—	40	13536	—	—	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 180 (2,2 l / 180 ch / 132 kW) - PTAC 3.499 kg	—	0	13529	—	○	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 180 (2,2 l / 180 ch / 132 kW) - PTAC 3.499 kg	—	0	13533	—	—	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 180 (2,2 l / 180 ch / 132 kW) - PTAC 3.499 kg - boîte automatique	—	35	13530	—	○	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 180 (2,2 l / 180 ch / 132 kW) - PTAC 3.499 kg - boîte automatique	—	35	13534	—	—	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 180 Maxi (2,2 l / 180 ch / 132 kW) - PTAC 3.500 kg	—	40	13856	—	○	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 180 Maxi (2,2 l / 180 ch / 132 kW) - PTAC 3.500 kg	—	40	13537	—	—	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 180 Maxi (2,2 l / 180 ch / 132 kW) - PTAC 3.500 kg - boîte automatique	—	40	13538	—	—	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet Maxi (2,2 l / 180 ch) - PTAC 3.500 kg - boîte automatique	—	40	13857	—	○	○	○	—	—

## Packs

Pack numérique	—	4	12845	○	○	○	○	○	○
----------------	---	---	-------	---	---	---	---	---	---

## Équipement du châssis Fiat

Aide au stationnement actif à 360°	—	0.3	12115	○	○	○	○	○	○
Aide au stationnement arrière <sup>6)</sup>	—	0.5	053	○	○	○	○	○	○
Avertisseur d'angle mort	—	0.89	13426	○	○	○	○	○	○
Chargeur de smartphone à induction combiné à l'option climatisation automatique <sup>4)</sup>	—	△	12101	○	○	○	○	○	○
Climatisation de cabine automatique	—	18	1310	○	○	○	○	○	○
Crochet d'attelage amovible <sup>5)</sup>	—	40	9198	○	○	○	○	○	○
Frein de stationnement électrique <sup>7)</sup>	—	-9.4	12098	○	○	○	○	○	○
Pack de sécurité complémentaire <sup>8)</sup>	—	0.5	12110	○	○	○	○	○	○
Pack sécurité : Assistance au freinage d'urgence - Assistance au maintien dans la voie - Détecteur de pluie et de crépuscule - Reconnaissance des panneaux de signalisation <sup>8)</sup>	—	0.5	12109	○	○	○	○	○	○
Pare-brise chauffant	—	△	13620	○	○	○	○	○	○
Phares antibrouillard	—	2	12097	○	○	○	○	○	○
Phares à LED (feux de croisement et de route à LED, feux de jour à LED)	—	△	12089	○	○	○	○	○	○
Prise 230 V dans la console avant	—	0.1	12102	○	○	○	○	○	○
Pré équipement électrique pour crochet d'attelage <sup>5)</sup>	—	△	9260	○	○	○	○	○	○
Système de contrôle de la pression des pneus	—	0.8	7704	○	○	○	○	○	○
Traction +	—	0.5	1407	○	○	○	○	○	○

## Design extérieur Fiat

Gris Artense métallisé <sup>9)</sup>	—	2.5	12734	○	○	○	○	○	○
Gris Expedition <sup>9)</sup>	—	2.5	9741	○	○	○	○	○	○
Gris Lanzarote <sup>9)</sup>	—	2.5	12084	○	○	○	○	○	○
Noir métallisé <sup>9)</sup>	—	2.5	1333	○	○	○	○	○	○



L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible

pour l'équipement en option installé en usine. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point Mentions légales. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraignantes (180 CV par ex.) doivent être déduits.

# Équipement en option\*

Inclus dans le pack	Poids supp. (kg)*	Code	540 DR	600 DS	600 DR	600 ER	640 ES	640 ER
---------------------	-------------------	------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

## Équipement extérieur

Baie avec moustiquaire et store occultant à l'arrière côté droit	—	5.9	1909	—	○	○	○	○	○
Baie coulissante à l'arrière côté droit	—	5	279	○	—	—	—	—	—
Pré-équipement pour panneaux solaires	—	2	1678	○	○	○	○	○	○
Réservoir d'eaux usées isolé et chauffé	—	14.4	665+642	○	○	○	○	○	○
Skydome <sup>10)</sup>	—	15	6432	○	○	○	○	○	○
Toit relevable noir avec possibilité d'ouverture complète à l'avant, assistant de fermeture électrique, moustiquaire, lampe à col de cygne, prise USB et matelas de haute qualité <sup>10)</sup>	—	145.5	10306	○	○	○	○	○	○

## Équipement intérieur

Batterie 95 Ah complémentaire (2 ème)	—	27	830	○	○	○	○	○	○
Haut-parleurs dans la cellule	—	2.4	336	○	○	○	○	○	○
Inverseur gaz Duo Control CS	—	0.7	1577	○	○	○	○	○	○
Lit d'appoint transversal dans la dinette	—	12.6	1944	—	○	—	—	—	—
Lit d'appoint transversal dans la dinette	—	12.6	1944	—	—	—	—	○	—
Lit d'appoint transversal dans la dinette	—	12.8	1944	○	—	—	—	—	—
Lit d'appoint transversal dans la dinette	—	11.2	1944	—	—	○	—	—	—
Lit d'appoint transversal dans la dinette	—	12.8	1944	—	—	—	○	—	—
Lit d'appoint transversal dans la dinette	—	11.2	1944	—	—	—	—	—	○
Mobilier Scandi	—	0	13710	○	○	○	○	○	○
Rails d'arrimage dans la soute arrière	—	5	1618	○	○	○	○	○	○

## Installation chauffage

Chauffage diesel Combi 6D	—	4	1617	○	○	○	○	○	○
Chauffage électrique diesel Combi 6DE, avec commande Truma CP Plus	—	6	330+1617	○	○	○	○	○	○

## Divers

Documents d'immatriculation	—	0	15152	◆	◆	◆	◆	◆	◆
-----------------------------	---	---	-------	---	---	---	---	---	---

○ Équipement en option — Non disponible ● Équipement de série ◆ Obligatoire △ n.c. au moment de la publication



\* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible

pour l'équipement en option installé en usine. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point Mentions légales. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraignantes (180 CV par ex.) doivent être déduits.

# AVIS JURIDIQUES SUR LES INFORMATIONS RELATIVES AUX POIDS

Les indications et les contrôles de poids pour les camping-cars sont réglés dans tous les pays de l'UE de manière standardisée dans le règlement d'exécution de l'UE n° 2021/535 (jusqu'à juin 2022 : règlement d'exécution de l'UE n° 1230/2012). Nous avons regroupé pour vous et vous expliquons les principaux termes et les spécifications légales qui découlent de ce règlement. Nos revendeurs et le configurateur Dethleffs sur notre site Internet constituent une aide complémentaire pour la configuration de votre véhicule.

## 1. Masse maximale techniquement admissible

La masse maximale techniquement admissible (ou encore : masse maximale techniquement admissible à l'état chargé) du véhicule (par ex. 3 500 kg) est une spécification de masse définie par le fabricant que le véhicule ne doit pas dépasser. Vous trouverez des informations sur la masse maximale techniquement admissible du modèle que vous avez choisi dans les caractéristiques techniques. Si, au cours de son fonctionnement pratique, le véhicule dépasse la masse maximale techniquement admissible, ceci représente une infraction au règlement passible d'une amende."

## 2. Masse en ordre de marche

En termes simples, il s'agit de la masse en état de marche du véhicule de base avec l'équipement standard plus un poids forfaitaire de 75 kg pour le conducteur fixé par la loi. Elle comprend principalement les éléments suivants :

- le poids à vide du véhicule, avec sa carrosserie, y compris le plein des consommables comme les graisses, les huiles et les liquides réfrigérants;
- l'équipement standard, c'est-à-dire tous les objets d'équipements qui sont normalement contenus dans l'étendue de la livraison montés en usine;
- le réservoir d'eau fraîche intégralement rempli en état de marche (remplissage conforme aux indications du fabricant ;) et une bouteille de gaz en alu remplie de gaz à 100 %;
- le réservoir à carburant rempli à 90 %, avec le carburant;
- le conducteur, dont le poids – indépendamment du poids réel – est fixé à un forfait de 75 kg selon le droit en vigueur dans les pays de l'UE.

Vous trouverez des informations sur la masse en ordre de marche pour chaque modèle dans nos documents de vente. Il est important de savoir que, en ce qui concerne la valeur indiquée dans les documents de vente pour la masse en ordre de marche, il s'agit d'une valeur standard déterminée dans le cadre d'une procédure de réception par type et contrôlée par les autorités. Il est légalement autorisé et possible que la masse en ordre de marche du véhicule qui vous a été livré diverge de la valeur nominale indiquée dans les documents de vente. La tolérance admissible s'élève à  $\pm 5\%$ . Ainsi, le législateur UE tient compte du fait que certaines fluctuations se produisent pour la masse en ordre de marche, en raison des fluctuations de poids pour les pièces en sous-traitance ainsi qu'en raison du processus et des intempéries.

Ces divergences de poids peuvent être constatées à l'appui d'un exemple de calcul:

- Masse en ordre de marche selon les documents de vente : 2 850 kg
- Tolérance légalement admissible de  $\pm 5\%$  : 142,50 kg
- Marge légalement admissible de la masse en ordre de marche: 2 707,50 kg à 2 992,50 kg

La marge concrète des divergences de poids admissibles de chaque modèle se trouve dans les caractéristiques techniques. Dethleffs déploie de gros efforts pour réduire à un minimum incompressible les fluctuations de poids du point de vue de la production. Les écarts aux extrémités supérieure et inférieure de la marge sont donc très rares ; cependant, d'un point de vue technique, ils ne peuvent pas être totalement exclus malgré toutes les optimisations. Le poids réel du véhicule ainsi que le respect de la tolérance admissible sont donc contrôlés par Dethleffs par pesée de chaque véhicule à la fin de la chaîne.

## 3. Masse des passagers

La masse des passagers s'élève pour chaque siège prévu par le fabricant à un forfait de 75 kg, indépendamment du poids réel des passagers. La masse du conducteur est déjà comprise dans la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et n'est donc pas à nouveau calculée. Dans le cas d'un camping-car avec quatre sièges autorisés, la masse des passagers s'élève ainsi à  $3 \times 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

## 4. Équipement en option et masse réelle

L'équipement en option (aussi : équipement additionnel) comprend, selon la définition juridique, toutes les pièces d'équipement optionnelles non contenues dans l'équipement standard, lesquelles sont montées sur le véhicule sous la responsabilité du fabricant – c'est-à-dire départ usine – et qui peuvent être commandées par le client (par ex. store-banne, support pour vélo ou moto, installation satellite, installation solaire, four, etc.). Vous trouverez des informations sur les poids individuels ou par paquet de l'équipement en option pouvant être commandé dans nos documents de vente. À ce titre, les autres accessoires installés en usine après la livraison du véhicule par le revendeur ou par vous personnellement ne font pas partie de l'équipement en option. La masse du véhicule en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et la masse de l'équipement en option monté en usine sur un véhicule concret sont désignées ensemble comme masse réelle. Vous trouverez l'indication correspondante pour votre véhicule après le transfert sous le chiffre 13.2 du certificat de conformité (Certificate of Conformity, CoC). Veuillez noter que cette indication est également une valeur standardisée. Étant donné que pour la masse en ordre de marche – en tant qu'élément de la masse réelle – une tolérance légalement autorisée de  $\pm 5\%$  est valable (voir n° 2), la masse réelle peut aussi varier par rapport à la valeur nominale indiquée.

## 5. Capacité de charge et capacité de charge minimale

### 5. Capacité de charge et capacité de charge minimale

Le montage d'un équipement en option est également soumis à des limites techniques et juridiques : il n'est possible de commander et de monter en usine que l'équipement en option qui offre encore suffisamment de poids libre pour les bagages et les autres accessoires (capacité de charge), sans que la masse en charge maximale techniquement admissible soit dépassée. La capacité de charge résulte de la déduction de la masse en ordre de marche (valeur nominale selon les documents de vente, voir ci-dessus n° 2), la masse de l'équipement en option et de la masse des passagers (voir ci-dessus n° 3) de la masse en charge maximale techni-

quement admissible (voir ci-dessus n° 1). La réglementation européenne révoit pour les camping-cars une capacité de charge minimale fixe, qui doit au moins être disponible pour les bagages ou les autres accessoires non montés en usine. Cette capacité de charge minimale se calcule de la manière suivante :

Capacité de charge minimale en kg  $\geq 10 * (n + L)$

Ce qui suit étant applicable : « n » = nombre maximal de passagers plus le conducteur et « L » = longueur totale du véhicule en mètres.

Dans le cas d'un camping-car d'une longueur de 6 m avec 4 sièges autorisés, la capacité de charge minimale s'élève donc par ex. à  $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$ .

Afin que la capacité de charge minimale reste préservée, il existe pour chaque modèle de véhicule une combinaison maximale d'équipements pouvant être commandés en option. Dans l'exemple ci-dessus, avec une capacité de charge minimale de 100 kg, la masse en charge de l'équipement en option pour un véhicule avec quatre sièges autorisés et une masse en ordre de marche de 2 850 kg par ex. devrait s'élever au maximum à 325 kg :

3 500 kg	masse en charge maximale techniquement admissible
- 2 850 kg	masse en ordre de marche
- 3*75 kg	masse des passagers
- 100 kg	capacité de charge minimale
= 325 kg	masse maximale autorisée de l'équipement en option

Il est important de savoir que ce calcul part de la valeur standard fixée dans la procédure de réception par type pour la masse en ordre de marche, sans prendre en considération les écarts de poids admissibles pour la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2). Si la valeur maximale admissible pour l'équipement en option de (dans l'exemple) 325 kg est presque ou complètement épuisée, il se peut donc que, lors d'un écart de poids vers le haut, la capacité de charge minimale de 100 kg soit certes garantie du point de vue calcul en appliquant la valeur standard de la masse en ordre de marche, mais que, en réalité, il n'existe aucune possibilité de chargement additionnel correspondante. Voici également un exemple de calcul pour un véhicule équipé de quatre sièges, dont la masse en ordre de marche réellement pesée est supérieure de 2 % à la valeur nominale :

3 500 kg	masse en charge maximale techniquement admissible
- 2 907 kg	masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg)
- 3*75 kg	masse des passagers
- 325 kg	équipement en option (valeur maximale autorisée)
= 43 kg	possibilité de chargement additionnel réelle (< masse nominale de la capacité de charge de 100 kg)

Pour éviter ce genre de situation, Dethleffs réduit encore, selon les modèles, le poids maximal autorisé de l'équipement total pouvant être commandé en option. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Dethleffs, soit aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Étant donné que le poids d'un véhicule concret peut uniquement être déterminé lors de la pesée à la fin de la bande, il peut arriver, dans des cas très rares, que malgré cette limitation de l'équipement en option, la capacité de charge minimale à la fin de la bande ne soit pas garantie. Afin de garantir la capacité de charge minimale y compris dans ces cas,

Dethleffs procédera alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons par ex. surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.

## 6. Répercussions des tolérances de la masse en ordre de marche sur la capacité de charge minimale

Indépendamment de la capacité de charge minimale, vous devez aussi prendre en considération le fait que des fluctuations inévitables dues à la production de la masse en ordre de marche – vers le haut comme vers le bas – ont des répercussions en miroir sur la possibilité de chargement additionnel restante : si vous commandez notre exemple de véhicule (voir ci-dessus n° 3.) par ex. avec un équipement en option d'un poids total de 150 kg, il en résulte une capacité de charge calculée de 275 kg sur la base de la valeur standard pour la masse en ordre de marche. La possibilité de chargement additionnel réellement disponible peut diverger de cette valeur en raison des tolérances et être plus ou moins élevée. Si la masse en ordre de marche de votre véhicule est environ de 2 % supérieure (admissible) à celle indiquée dans les documents de vente, la possibilité de chargement additionnel passe de 275 kg à 218 kg:

3 500 kg	masse maximale techniquement admissible
2 907 kg	masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg)
3*75 kg	masse des passagers
150 kg	équipement en option commandé pour le véhicule concret
= 218 kg	possibilité de chargement additionnel réelle

Pour être sûr que la capacité de charge calculée soit réellement donnée, calculez à titre préventif les tolérances autorisées et possibles pour la masse en ordre de marche lors de la configuration de votre véhicule. Nous recommandons par ailleurs de peser le camping-car chargé avant de prendre la route sur une bascule non automatique et de déterminer, en respectant le poids individuel des passagers, si la masse maximale techniquement admissible et la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu sont respectées.